OFAJ
DFJW

Bewerbungsformular

Élysée-Prim-Programm

2026/2027

Bundesland

Name

Vorname

Geburtsdatum

Anzahl und Alter der Kinder, die am Austausch teilnehmen

Anschrift privat

PLZ, Stadt

Telefon

Mailadresse

nächste Angehörige

Anschrift

PLZ, Stadt

Telefon

Schule

Anschrift

PLZ, Stadt

Telefonnummer

51 rue de
l'Amiral-Mouchez
75013 Paris
Tel.: +33 1 40 78 18 18
www.ofaj.org

Molkenmarkt 1
10179 Berlin
Tel.: +49 30 288 757-0
www.dfjw.org

Am Ludwigsplatz 6/7
66117 Saarbrücken
Tel.: +49 681 947 492 34
www.dfjw.org

Office franco-allemand
pour la Jeunesse
Deutsch-Französisches
Jugendwerk

Schulische und berufliche Ausbildung

Bisherige berufliche Tätigkeit

Erfahrungen bei der Vermittlung einer Fremdsprache

Haben Sie bereits an Programmen des DFJW teilgenommen? Wenn ja, an welchen?

Kompetenzen Französisch (nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen*)

	0	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Verstehen							
Hören	✔	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Lesen	✔	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Sprechen							
An Gesprächen teilnehmen	✔	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Zusammenhängendes Sprechen	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Schreiben	✔	☐	☐	☐	☐	☐	☐

*http://www.goethe.de/z/50/commeuro/303.htm

Informationen für die Verteilungskommission

Für meinen Einsatz in Frankreich bevorzuge ich folgendes **Umfeld** (Mehrfachnennung möglich):

	gerne	möglich	eher nicht
Ländlich	☐	☐	☐
Größere Stadt	☐	☐	☐
Paris und Umland	☐	☐	☐
grenznahes Département (z.B. Moselle, Bas-Rhin, Haut-Rhin)	☐	☐	☐

Weitere Wünsche und Vorlieben:

Ich verfüge über einen Führerschein:

ja ☑ nein ☐

Ich wünsche mir für mein(e) **Kind(er)** folgende Schulform(en)

Einsatz in der französischen Schule

In der Regel unterrichten die Teilnehmenden Deutsch als Fremdsprache in der Grundschule. An manchen Standorten gibt es weitere Einsatzmöglichkeiten.

	gerne	möglich	eher nicht
Bilingualer Unterricht / Sachunterricht in deutscher Sprache*/**	☐	☐	☐
Einsatz in der Ecole maternelle*	☐	☐	☐
Einsatz im Collège (ergänzend)	☐	☐	☐

* Vorbereitung wird angeboten **Aufgaben von Klassenführung im Elsass

Ich verfüge über weitere spezifische pädagogische Kompetenzen:

Meine Motivationen, an diesem Programm teilzunehmen:

Die erworbenen Kompetenzen möchte ich nach meiner Rückkehr wie folgt einsetzen:

Weitere Bemerkungen:

Ich bin ggf. daran interessiert, nach dem Austausch ein DELF/DALF Prüfung abzulegen (bezuschusst vom DFJW)

Ja ☑ Nein ☐

Die Verteilungskommission ist bemüht – im Rahmen der gegebenen Möglichkeiten – Ihre Wünsche und Bedürfnisse soweit wie möglich zu berücksichtigen. Sie tagt Mitte April und hat die Aufgabe, ein Gleichgewicht in Bezug auf Entsendung und Aufnahme für jedes beteiligte Bundesland und jedes beteiligte *Département* herzustellen. Die genauen Einsatzorte und Einsatzschulen stehen zum Zeitpunkt der Verteilungskommission noch nicht fest. Flexible Bewerbungen haben Vorrang. Die Verteilungskommission behält sich vor, Bewerbungen mit eingeschränkten Einsatzwünschen nicht zu berücksichtigen.

Ich stimme zu, dass meine Mailadresse für den Zweck von Befragungen im Rahmen des Programms genutzt werden kann.

Verpflichtungserklärung

Mit dem Einreichen meiner Bewerbungsunterlagen für den Grundschullehrkräfteaustauschnehme ich zur Kenntnis und akzeptiere:

- die im Merkblatt genannten Bedingungen der Programmteilnahme;
- den zuständigen Stellen umgehend mitzuteilen, wenn ich vom laufenden Bewerbungsverfahren zurücktrete;
- im Falle einer erfolgreichen Bewerbung die mir von der französischen Behörde angebotene Stelle nur aus zwingenden Gründen abzulehnen;
- meinen Einsatz über die volle vertraglich vereinbarte Zeit auszuüben. Sollte eine vorzeitige Beendigung meines Einsatzes zwingend sein, werde ich die beteiligten Behörden informieren und um Zustimmung bitten.

Datum Unterschrift

Befürwortung durch die Schulleiterin / den Schulleiter:
Name des Schulleiters:
Telefon:
Ort / Datum *Unterschrift*

Befürwortung durch die zuständige(n) Schulbehörde(n):

Ort / Datum *Unterschrift*

OFAJ
DFJW

Dossier de candidature

Programme Élysée Prim

2026/2027

Bundesland

Nom

Prénom

Date de naissance

Nombre et âges des enfants participant à l'échange

Adresse privée

Code postal, ville

Téléphone (fixe, mobile)

Courriel

Nom d'un proche

Adresse

Code postal, ville

Téléphone (fixe, mobile)

Ecole

Adresse

Code postal, ville

Téléphone (fixe, mobile)

51 rue de
l'Amiral-Mouchez
75013 Paris
Tel.: +33 1 40 78 18 18
www.ofaj.org

Molkenmarkt 1
10179 Berlin
Tel.: +49 30 288 757-0
www.dfjw.org

Am Ludwigsplatz 6/7
66117 Saarbrücken
Tel.: +49 681 947 492 34
www.dfjw.org

Office franco-allemand
pour la Jeunesse
Deutsch-Französisches
Jugendwerk

Formation

Cursus professionnel

Expériences de l'enseignement d'une langue étrangère

Avez-vous déjà participé à d'autres programmes de l'OFAJ ? Si oui, auxquels ?

Compétences en langue française (d'après le cadre européen des langues*)

	0	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Comprendre Écouter Lire							
Parler Prendre part à une conversation S'exprimer oralement en continu							
Écrire							

*http://www.goethe.de/z/50/commeuro/303.htm

Informations pour la commission de répartition

Concernant mon affectation en France, je privilégie **l'environnement** suivant (plusieurs réponses possibles) :

	souhaité	possible	plutôt pas
Milieu rural			
Grande ville			
Région Parisienne			
Département frontalier (p.ex. Moselle, Bas-Rhin, Haut-Rhin)			

Autres préférences et voeux :

Je suis titulaire du permis de conduire (classe B) :

ja nein

Je souhaiterais scolariser mon/mes **enfant/s** dans le type d'école suivant :

Affectation dans les écoles

En règle générale, les participantes et participants enseignent l'allemand langue étrangère dans les écoles primaires. Il existe néanmoins pour certains postes d'autres possibilités :

	souhaité	possible	plutôt pas
Enseignement bilingue / Disciplines non-linguistiques en allemand*/**			
Affectation en école maternelle*			
Affectation partielle en collège			

* Préparation par l'OFAJ **Co-responsabilité de classe en Alsace

Autres compétences pédagogiques spécifiques :

Mes motivations pour participer à l'échange :